FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

Page 37 7101

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

CINQUIÈME DU CA

Province Ontario District No. 86 S. District No. {Enumeration District / District du recenseur} No. 14 {In / dans} Portsmouth {City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.}

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Josephus W. Henstridge {Enumerator. / Recenseur.}

Lines. Lignes	NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES. Dwelling Houses / Maisons habitées	Families, lodgings or institutions / Familles, logements ou institutions	RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS. Name of each person in family, household or institution. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral sub-lot in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou lot du cadastre dans le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. Sexe.	Relationship to head of family or household. Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, divorced or legally separated. Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. Mois de naissance.	Year of birth. Année de naissance.	Age at last birthday. Age au dernier anniversaire.	CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION. Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est au Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to this country. Date de l'immigration au Canada.	Year of naturalization, if naturalized. Pour les naturalisés, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. Nationalité.	Religion.	PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE. Chief occupation or trade. Emploi principal ou métier.	Employment other than chief occupation or trade, if any. Emploi supplémentaire ou autre que l'emploi principal ou métier, s'il y en a.	Employers. Patrons.	Employés. Employés.	Working on own account. Travaillant à son compte.	WAGE-EARNERS. EMPLOYÉS. Write a cross in column 22 if person did any work for wages or profit, otherwise leave blank. Mettre une croix dans la colonne 22 si la personne a travaillé pour un salaire ou un profit, autrement laisser en blanc.	Weeks employed in 1910 at any occupation or trade. Nombre de semaines durant en 1910 à quelque emploi ou métier.	Weeks employed in 1910 at principal occupation or trade. Nombre de semaines à l'emploi principal ou au métier.	Hours of work per week at principal occupation or trade. Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of overtime per week at principal occupation or trade. Heures de travail en sus par semaine à l'emploi principal.	Total earnings in 1910 from principal occupation or trade. Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other occupation or trade. Gain total en 1910 provenant des autres emplois ou métiers.	Total earnings in 1910 from other sources. Gain total en 1910 provenant de toutes autres sources.	Date of earnings per last column. Date du gain mentionné à la dernière colonne.	INSURANCE HELD AT DATE. ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE. Upon life. Sur la vie.	Against accident or sickness. Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance during 1 year. Coût de l'assurance durant l'année courante.	EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS. Months at school in 1910. Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. Sait lire.	Can write. Sait écrire.	Language commonly spoken. Langue communément parlée.	Year of immigration and if naturalized, year of naturalization. Année de l'immigration et si naturalisé, année de la naturalisation.	Blind. Aveugle.	Deaf-mute. Sourd-muet.
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1			Sinke Amos B.	Rockwood Hospital	M	Inmate	S		1886	25	C			B. English	Canadian	Protestant	Farmer																Yes	Yes	E			
2			Johnston James	"	M	Inmate	Wd		1857	54	C			B. English	Canadian	Baptist	Blacksmith														See Note 1, p. 26			Yes	Yes	E			
3			Johnston Bridget	"	F	Inmate	M		1856	57	C			B. Irish	Canadian	R. Catholic																		Yes	Yes	E			
4			Johnston Peter	"	M	Inmate	S		1877	36	C			C. Irish	Canadian	Protestant	Labour																	Yes	Yes	E			
5			Johnston George	"	M	Inmate	M		1847	64	C			C. Irish	Canadian	Methodist	Farmer																	Yes	Yes	E			
6			Johnston William	"	M	Inmate	M		1843	67	England			English	Canadian	Protestant	Labour																	Yes	Yes	E			
7			Johnston Kate	"	F	Inmate	M		1857	54	C			English	Canadian	Methodist																		Yes	Yes	E			
8			Jones Mary	"	F	Inmate	Wd		1863	48	Ireland			Irish	Canadian	Anglican																		Yes	Yes	E			
9			Joyce David	"	M	Inmate	S		1891	21	C			Irish	Canadian	R. Catholic	Farmer																	Yes	Yes	E			
10			Joyce Catherine	"	F	Inmate	M		1866	45	C			Irish	Canadian	R. Catholic																		Yes	Yes	E			
11			Kelly William	"	M	Inmate	S		1866	45	C			Irish	Canadian	R. Catholic	Labour																	Yes	Yes	E			
12			Kelly Mary	"	F	Inmate	M		1840	71	C			Irish	Canadian	Anglican																		Yes	Yes	E			
13			Kemp Jesse	"	M	Inmate	S		1854	57	C			English	Canadian	Anglican	Farmer																	Yes	Yes	E			
14			Kennedy Bridget	"	M	Inmate	M		1863	48	Ireland			Irish	Canadian	Methodist	Farmer																	Yes	Yes	E			
15			Kennedy Robert	"	M	Inmate	S		1867	29	C			Irish	Canadian	Presbyterian	Labour																	Yes	Yes	E			
16			Kenny Michael	"	M	Inmate	M		1833	78	Scotland			Irish	Canadian	R. Catholic	Farmer																	Yes	Yes	E			
17			Kenrick Sarah Ann	"	F	Inmate	S		1868	51	C			Irish	Canadian	R. Catholic	Domestic																	Yes	Yes	E			
18			Kerr Mary	"	F	Inmate	S		1864	47	England			English	Canadian	Presbyterian	Domestic																	Yes	Yes	E			
19			Ketcheson Mary	"	F	Inmate	W		1868	43	C			English	Canadian	Protestant																		Yes	Yes	E			
20			Ketcheson Charles	"	M	Inmate	S		1891	20	C			English	Canadian	Methodist																		Yes	Yes	E			
21			Kilmartin Margaret	"	F	Inmate	S		1856	55	C			Scotch	Canadian	Methodist	Domestic																	Yes	Yes	E			
22			King Flora	"	F	Inmate	S		1852	64	C			English	Canadian	Methodist	Domestic																	Yes	Yes	E			
23			Kinsman John	"	M	Inmate	S		1878	33	C			English	Canadian	Methodist	Labourer																	Yes	Yes	E			
24			Kirwan Michael	"	M	Inmate	S		1852	57	C			Irish	Canadian	R. Catholic	Farmer																	Yes	Yes	E			
25			Ladouceur Selina	"	F	Inmate	M		1851	60	Quebec			French	Canadian	R. Catholic																		Yes	Yes	E			
26			Lamott Joseph	"	M	Inmate	Wd		1842	69	C			French	Canadian	R. Catholic	Shoemaker																	Yes	Yes	E			
27			Larmer Sarah E.	"	F	Inmate	S		1865	46	C			Irish	Canadian	Protestant	Seamstress																	Yes	Yes	E			
28			Larmon Jane Ann	"	F	Inmate	S		1838	61	C			French	Canadian	Methodist	Domestic																	Yes	Yes	E			
29			Lashworth Mary	"	F	Inmate	Wd		1861	52	Germany			German	Canadian	Lutheran																		No	No	E			
30			Lemmon Henry	"	M	Inmate	S		1862	52	Scotland			Scotch	Canadian	Presbyterian	Labourer																	Yes	Yes	E			
31			Lee Margaret	"	F	Inmate	M		1833	78	C			English	Canadian	Anglican																		Yes	Yes	E			
32			Legault Ephraim	"	M	Inmate	S		1847	64	C			French	Canadian	R. Catholic	Seamstress																	Yes	Yes	E			
33			Lewis Minnie	"	F	Inmate	S		1867	44	C			Welsh	Canadian	Methodist	Dressmaker																	Yes	Yes	E			
34			Levasseur Ellen	"	F	Inmate	M		1838	57	C			French	Canadian	R. Catholic																		Yes	Yes	E			
35			Lewis Adolphus	"	M	Inmate	S		1861	50	Unknown			Negro	Negro	Unknown	Labourer																	No	No	E			
36			Lewis Minnie	"	F	Inmate	S		1851	60	C			English	Canadian	R. Catholic																		Yes	Yes	E			
37			Linn Charles	"	M	Inmate	S		1874	37	Quebec			French	Canadian	R. Catholic																		Yes	Yes	E			
38			Lipka Frank	"	M	Inmate	S		1866	47	C			Hungarian	Canadian	R. Catholic	Cook																	Yes	Yes	E			
39			Liston Eliza Ann	"	F	Inmate	Wd		1836	75	C			English	Canadian	Anglican																		Yes	Yes	E			
40			Liston Peter	"	M	Inmate	S		1876	35	C			Scotch	Canadian	Anglican	Labourer																	Yes	Yes	E			
41			Little George	"	M	Inmate	S		1860	51	C			English	Canadian	Anglican	Carpenter																	Yes	Yes	E			
42			Liston Mary	"	F	Inmate	M		1875	36	C			Irish	Canadian	R. Catholic	Domestic																	Yes	Yes	E			
43			Logan Archie	"	M	Inmate	S		1872	39	C			Scotch	Canadian	Baptist	Farmer																	Yes	Yes	E			
44			Loibe William	"	M	Inmate	S		1872	39	Germany		Yes	German	Canadian	Protestant	Farmer																	Yes	Yes	E			
45			Loucks Jane	"	F	Inmate	S		1885	26	C			German	Canadian	Methodist																		Yes	Yes	E			
46			Lewis Edward	"	M	Inmate	S		1865	46	C			English	Canadian	Anglican	Labourer																	Yes	Yes	E			
47			Lyman Mary	"	F	Inmate	M		1843	68	Scotland			Scotch	Canadian	Anglican																		Yes	Yes	E			
48			Lynch Ellen	"	F	Inmate	S		1845	66	Scotland			Irish	Canadian	Methodist	Seamstress																	Yes	Yes	E			
49			Johnston Peter 2nd	"	M	Inmate	S		1875	36				Indian	Canadian	Anglican	Labourer																	Yes	Yes	E			
50			Liston Mary	"	F	Inmate	S		1861	50																													